Form No. 3442-673 Rev C

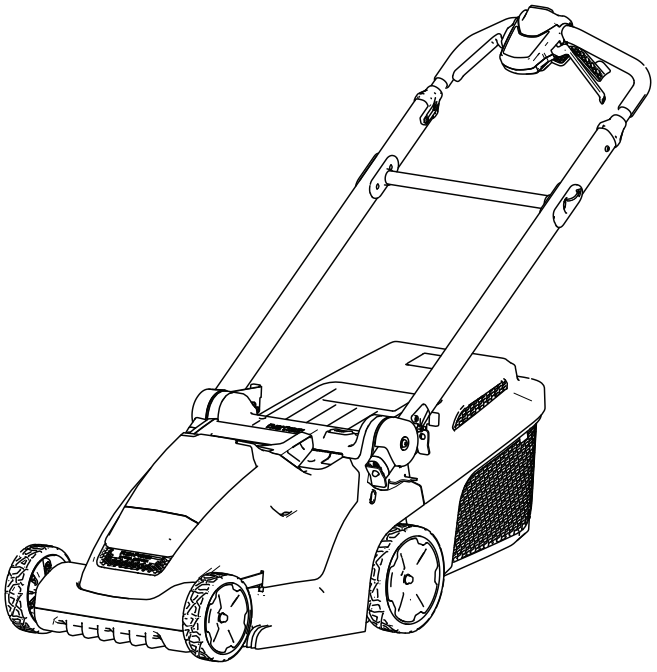
TORO®

Count on it.

Ръководство за оператора

Косачка за трева Flex-Force Power System™ 60 V MAX 36 см и 43 см

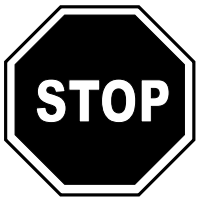
Номер на модела 21836—Сериен номер 321000001 и следващ
Номер на модела 21836T—Сериен номер 321000001 и следващ
Номер на модела 21843—Сериен номер 321000001 и следващ
Номер на модела 21843T—Сериен номер 321000001 и следващ
Номер на модела 21844—Сериен номер 321000001 и следващ
Номер на модела 21844T—Сериен номер 321000001 и следващ



Регистрирайте се на www.Toro.com.
Оригинални указания (БГ)

CE UK CA

3442-673



За съдействие, моля, вижте www.Toro.com/support или се свържете с Вашия упълномощен дилър за сервизно обслужване, преди да върнете този продукт.

Настоящият продукт отговаря на всички действащи европейски директиви. За подробна информация, моля, вижте Декларацията за съответствие (ДЗС) на конкретния продукт.

Въведение

Тази роторна косачка за тревни площи, управлявана от ходещ оператор, е предназначена за употреба от собственици на имоти. Косачката е предназначена основно за косене на добре поддържани тревни площи в жилищни райони. Тя не е предназначена за рязане на храсти или за употреба в селското стопанство. Конструирана е за работа с Toro Flex-Force литиево-йонен акумулатор модел 81825 (доставя се с модел 21836), модел 81850 (доставя се с модел 21843 и модел 21844) и 81860 или 81875. Тези акумулатори са конструирани за зареждане само с помощта на зарядно устройство от модел 81802 (доставя се с модел 21836, 21843 и 21844) или 81805. Използването на тези продукти за цели, различни от предназначението им, може да бъде опасно за Вас и за околните.

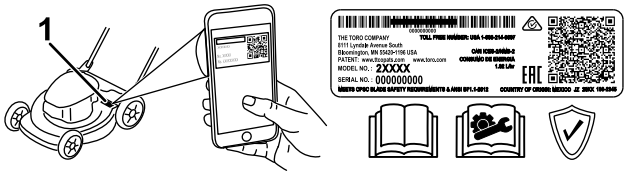
Моделите 21836T, 21843T, 21844T не се доставят с акумулатор или със зарядно устройство.

Прочетете внимателно представената тук информация, за да научите как да работите и да поддържате правилно изделието и да избягвате наранявания и повреди. Отговорността за правилната и безопасна работа с изделието е изцяло Ваша.

Посетете www.Toro.com за допълнителна информация, включително съвети за безопасна работа, учебни материали, информация за аксесоари, помощ при намиране на дилър, или за регистриране на продукта.

Във всички случаи, когато се нуждаете от сервизно обслужване, от оригинални резервни части от производителя, или от допълнителна информация, свържете се с упълномощен за сервизно обслужване дилър или с отдела за обслужване на клиентите на производителя, като не забравите да укажете модела и серийните номера на Вашия продукт. Фигура 1 идентифицира мястото на данните за модела и серийните номера на продукта. Запишете номерата в предвиденото за целта място.

Важно: **За достъп до данни за гаранцията, резервни части и друга информация за продукта можете да сканирате с Вашето мобилно устройство QR кода (ако има) върху стикера със серийния номер.**



g275230

Фигура 1

1. Място на табелката с модела и серийния номер

Номер на модела	
Сериен номер	

В това ръководство потенциалните опасности са обозначени със съобщения за безопасност и предупредителен символ за опасност (Фигура 2), сигнализиращ опасност, която може да доведе до сериозно нараняване или смърт при неспазване на препоръчаните предпазни мерки.



g000502

Фигура 2

Предупредителен символ за опасност

За подчертаване на информацията в настоящото ръководство се използват 2 думи. **Важно** привлича вниманието върху специална техническа информация и **Забележка**, която набляга на общата информация, заслужаваща специално внимание.

© 2021—The Toro® Company

Всички права запазени

Съдържание

Безопасност 3
Етикети с указания за безопасност и инструкции 6
Настройка 8
1 Инсталиране на зарядното устройство (опция) 8
2 Сглобяване на ръкохватката 8
Преглед на продукта 9
Технически данни 10
Преди започване на работа 11
Инсталиране на акумулатора 11
Регулиране на височината на косене 12
По време на работа 12
Стартиране на машината 12
Използване на самоходното придвижване 13
Регулиране на скоростта на ножа 13
Рециклиране на отпадните отрезки 13
Събиране на отрезките в кош 15
Изключване на машината 17
Изваждане на акумулатора от машината 17
Съвети за ползване 17
След приключване на работа 18
Зареждане на акумулатора 18
Почистване на машината 19
Прибиране на ръкохватката 19
Съхраняване на машината във вертикално прибрано положение 20
Поддръжка 21
Смазване на машината 21
Смяна на нож 21
Подготовка на акумулатора за рециклиране 22
Съхранение 22
Обслужване 22
Отстраняване на неизправности 23

Безопасност

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – При използване на електрически уред винаги трябва да прочетете и да спазвате основните предпазни мерки и указания за безопасност, за да намалите риска от пожар, токов удар или нараняване, включително следното:

I. Обучение

1. Операторът на машината е отговорен за инциденти или опасности за други хора или имуществото им.
2. Не разрешавайте на деца да работят или да си играят с машината, акумулатора или зарядното устройство; местни правила може да ограничават възрастта на оператора.
3. Не допускайте работа или обслужване на машината от деца или персонал без необходимото обучение. Разрешавайте само на отговорни, обучени, запознати с инструкциите и физически способни лица да работят или да обслужват машината.
4. Преди да използвате машината, акумулатора или зарядното устройство, прочетете всички инструкции и предупредителните обозначения върху тези продукти.
5. Запознайте се с органите за управление и правилното използване на машината, акумулатора и зарядното устройство.

II. Подготовка

1. Дръжте околните, особено малките деца и домашните любимци, далече от работния участък.
2. Не работете с машината, без да са поставени на място и да функционират правилно всички предпазители и устройства за безопасност като дефлектори или кошове за трева в машината.
3. Проверете участъка, в който ще използвате машината, и отстранете всички обекти, които може да пречат на работата на машината или да бъдат изхвърлени от нея.
4. Преди да използвате машината, се уверете че ножът, болтът на ножа и монтажният възел на режещия апарат не са износени или повредени. Сменете етикети, ако се повредени или не е възможно да се четат.
5. Използвайте само акумулатора, който е специфициран от Toro. Ако се използват

други принадлежности и приставки, може да се увеличи рискът от нараняване или пожар.

6. Включването на зарядното устройство в контакт, който не е от 100 до 240 V, може да причини пожар или електрически удар. Не включвайте зарядното устройство в контакт, който не е от 100 до 240 V. Ако свързването изисква друг щепсел, използвайте допълнителен адаптер с правилната конфигурация за контакта със захранването, ако е нужно.
7. Не използвайте повреден или променян акумулатор или зарядно устройство, които могат да реагират непредсказуемо и да предизвикат пожар, експлозия или риск от нараняване.
8. Ако захранващият кабел за зарядното устройство е повреден, свържете се с упълномощен за сервизно обслужване дилър, за да бъде заменен.
9. Не използвайте акумулатори от тип, който не позволява презареждане.
10. Зареждайте акумулатора само със зарядното устройство, специфицирано от Toro. Зарядно устройство, подходящо за даден вид акумулатори, може да носи риск от пожар, ако се използва с друг тип акумулатор.
11. Зареждайте акумулатора само в зона с добра вентилация.
12. Не излагайте акумулатора или зарядното устройство на влиянието на огън или температури над 68° C.
13. Спазвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте акумулатора при температури извън диапазона, посочен в инструкциите. В противен случай можете да повредите акумулатора и да увеличите риска от пожар.
14. Обличайте се правилно – Носете подходящо облекло, включително защитни очила, дълги панталони, стабилни, устойчиви на хлъзгане обувки (не на бос крак или със сандали), и защита за слуха. Вържете дългата коса отзад и не носете висящи бижута, които могат да бъдат захванати от движещи се части. Носете маска против прах, ако работите в запрашени условия.

III. Работа с машината

1. Контакт с движещ се режещ нож причинява тежко нараняване. Дръжте ръцете и краката си далече от зоната за косене и от всички движещи се части на машината. Стойте далеч от всеки отвор за разтоварване.
2. Използването на машината за цели, различни от нейното предназначение, може да бъде опасно за Вас и за околните.
3. Изключвайте самоходното придвижване (ако има), преди да стартирате машината.
4. Докато стартирате мотора, не накланяйте уреда.
5. Предотвратете случайно стартиране – Уверете се, че бутонът за обезопасяване е изваден от машината, преди да свържете акумулатора и да работите с машината.
6. Заостряйте вниманието си, когато работите с машината. Не се ангажирайте с дейности, които ще Ви разсейват, в противен случай може да възникне телесно нараняване или имуществени щети.
7. Спрете машината, извадете бутона за обезопасяване, свалете акумулатора от машината и изчакайте всички движения да се прекратят, преди да регулирате, обслужвате, почиствате или приберете машината.
8. Изваждайте акумулатора и бутона за обезопасяване от машината винаги когато я оставяте без надзор или преди смяна на принадлежности.
9. Не форсирайте машината – Оставете я да работи по-добре и по-безопасно в режима, за който е конструирана.
10. Внимавайте – Наблюдавайте действията си и бъдете разумни, когато работите с машината. Не работете с машината, когато сте болни, уморени или под въздействието на алкохол или лекарства/опиати.
11. Работете с машината само при добра видимост и при добри климатични условия. Не работете с машината, когато има риск от светкавици.
12. При обръщане на посоката на движението или при дърпане на косачката внимавайте изключително много.
13. Поддържайте стабилен стоеж и равновесие през цялото време, особено по време на работа на склон. Косете по дължината на склоновете, никога надолу или нагоре. Бъдете много внимателни, когато променяте посоката по време на работа на склон. Не косете по много стръмни склонове. Никога не тичайте с машината, а вървете.
14. Не насочвайте изхвърляния материал срещу хора. Избягвайте да насочвате изхвърляния материал срещу стена или препятствия; той може да рикошира към Вас. Спрете режещия(ите) нож(ове), когато прекосявате повърхности, които не са покрити с трева.

15. Внимавайте за дупки, коловози, издатини, камъни или други скрити опасности. При работа по неравен терен може да загубите равновесие или да политнете.
16. Ако се подхлъзнете по мокри трева и листа и се докоснете до ножа, това може да доведе до сериозни телесни наранявания. Избягвайте да косите трева при мокри условия или при дъжд.
17. Ако машината се удари в някакъв обект или започне да вибрира, незабавно изключете машината, извадете бутона за обезопасяване, извадете акумулатора и изчакайте спирането на всички движещи се части, преди да проверите машината за повреди. Преди да възобновите работа, извършете необходимите ремонти.
18. Спрете машината и извадете бутона за обезопасяване, преди да натоварите машината за превозване.
19. При неблагоприятни условия акумулаторът може да изпуска течност, избягвайте контакт с нея. Ако случайно осъществите контакт с течността, промийте с вода. Ако течността попадне в очите Ви, потърсете медицинска помощ. Течност, изтичаща от акумулатора, може да причини дразнене или изгаряния.

IV. Поддръжка и съхранение

1. Спрете машината, извадете бутона за обезопасяване, свалете акумулатора от машината и изчакайте всички движения да се прекратят, преди да регулирате, обслужвате, почиствате или приберете машината.
2. Не опитвайте да ремонтирате машината, освен както е посочено в инструкциите. За извършване на обслужване се свържете с упълномощен сервизен дилър на Toro, като се използват оригинални резервни части.
3. Носете ръкавици и защита за очите при обслужването на машината.
4. Ако ножът е изкривен, износен или напукан, сменете го. Ако ножът не е балансиран, това води до вибрации, които могат да повредят мотора или да причинят нараняване.
5. Когато обслужвате ножа, имайте предвид, че той още продължава да се върти и след изключването на захранването.
6. Проверявайте често коша за трева за влошаване на състоянието му или износване, и ако е износен, го заменете с [резервен] от Toro.
7. За постигане на най-добра производителност, използвайте само оригинални резервни части и принадлежности от Toro. Неоригинални резервни части и принадлежности от други производители, могат да бъдат опасни, а тяхната употреба може да анулира гаранцията на продукта.
8. Обслужвайте машината – Поддържайте режещите ръбове остри и чисти, за да постигнете най-добра производителност и безопасност. Поддържайте ръкохватките сухи, чисти и без масло или грес по тях. Дръжте предпазителите в нужните места и в добро работно състояние. Поддържайте ножовете остри. Използвайте само идентични резервни ножове.
9. Проверявайте машината за повредени части – Ако има повредени предпазители или други части, определяйте дали машината може да работи нормално. Проверявайте движещи се части, които се нуждаят от регулиране или са огънати, счупени или в друго състояние, което може да повлияе на функционирането им. Освен ако не е посочено нещо в инструкциите, за ремонти или замяна на повредена част се обръщайте към упълномощен за сервизно обслужване дилър.
10. Когато акумулаторът не се използва, дръжте го далече от метални предмети, като кламери, монети, ключове, пирони и винтове, които могат да свържат накъсо клемите му. Закъсяването на клемите на акумулатора може да предизвика изгаряния или пожар.
11. Проверявайте често ножа и дали монтажните болтове на мотора са притегнати.
12. Когато машината не се използва, съхранявайте е на закрито в сухо и надеждно място, до което деца нямат достъп.
13. ВНИМАНИЕ – Неправилно отношение към акумулатора може да носи риск от пожар или химическо изгаряне. Не разглобявайте акумулатора. Не нагрявайте акумулатора над 68° C и не го хвърляйте в огън. Заменяйте акумулатора само с оригинален акумулатор от Toro; използването на друг тип акумулатор може да предизвика пожар или експлозия. Дръжте акумулатора извън обсега на деца и в оригиналната опаковка, докато не стане нужно да се използва.
14. Не хвърляйте акумулатора в огън. Клетките му може да експлодират. Проверете местните правила за възможни специални инструкции за изхвърлянето му.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

Етикети с указания за безопасност и инструкции

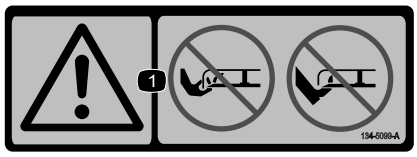
Етикетите с предупреждения и инструкции за безопасност са лесно видими за оператора и са разположени в близост до всеки потенциално опасен участък. Заменяйте повредените или липсващи стикери.



decal134-6016

134-6016

1. Скорост на двигател – ниска
2. Скорост на двигател – висока



decal134-5099

134-5099

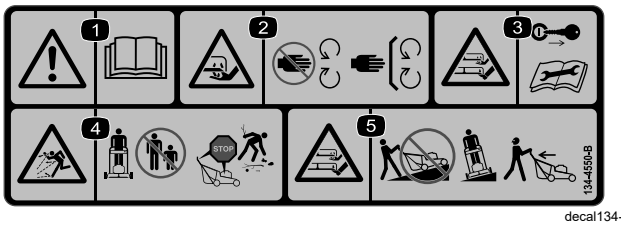
1. Предупреждение — дръжте ръцете и краката си далеч от ножа на косачката.



decal134-5297

134-5297

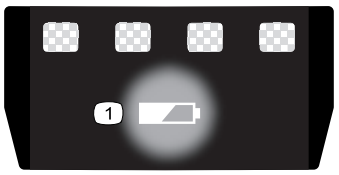
1. Режим на максимална мощност



decal134-4550

134-4550

1. Предупреждение – прочетете *Ръководството за експлоатация*.
2. Опасност от порязване/отрязване на ръка, нож на косачката – стойте далече от движещи се части; дръжте поставени всички предпазители и щитове.
3. Опасност от порязване/отрязване на ръка или крак, нож на косачката – извадете ключа и прочетете *Ръководството за оператора*, преди да пристъпите към сервизно обслужване.
4. Опасност от изхвърлени предмети – дръжте околните на разстояние от двигателя; преди да напуснете мястото на оператора, изключвайте машината; събирайте частиците, преди да косите.
5. Опасност от порязване/отрязване на ръка или крак, нож на косачката – не работете нагоре или надолу по склоновете; косете напречно по склоновете; гледайте зад себе си, ако се движите назад.



decal137-9461

137-9461

1. Състояние на зареждането на акумулатора

Модел 81825



decal137-9487

137-9487

1. Прочетете *Ръководството за оператора*.
2. Предайте акумулатора за правилно рециклиране.
3. Да не се изхвърля.
4. Да не се подлага на действието на пламък.
5. Да не се подлага на действието на дъжд.

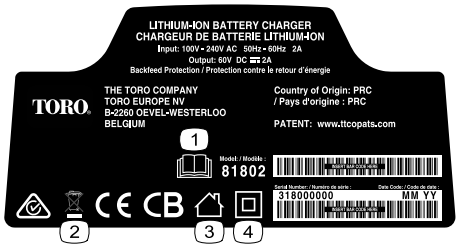
Модел 81850



decal140-2158

140-2158

1. Прочетете *Ръководството за оператора.*
2. Предайте акумулатора за правилно рециклиране.
3. Да не се изхвърля.
4. Да не се подлага на действието на пламък.
5. Да не се подлага на действието на дъжд.



decal137-9495

137-9495

1. Прочетете *Ръководството за оператора*.
2. Да не се изхвърля.
3. За работа в помещение.
4. С двойна изолация



decal137-9463

137-9463

1. Акумулаторът се зарежда.
2. Акумулаторът е напълно зареден.
3. Акумулаторът е с температура над или под допустимия температурен диапазон.
4. Грешка при зареждане на акумулатора

Настройка

Важно: **Акумулаторът не е напълно зареден при покупката. Преди да използвате машината за първи път, вижте Зареждане на акумулатора (Страница 18).**

Забележка: Ключът за обезопасяване и всички други свалящи се части са поставени в отделението за акумулатора с цел безопасна доставка; уверете се, че сте ги извадили от отделението и сте ги прибрали на безопасно място преди сглобяването.

1

Инсталиране на зарядното устройство (опция)

Части, необходими за тази процедура:

2	Крепежни части (не са включени в доставката)

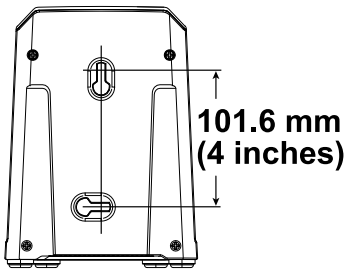
Процедура

По желание е възможно зарядното устройство да бъде монтирано здраво върху стена с използване на отворите с формата на ключ за монтиране на зарядното устройство върху стена.

Инсталирайте го в помещение (например гараж или друго сухо място), близо до контакт със захранване и без достъп за деца.

Вижте Фигура 3 за съдействие при монтажа на зарядното устройство.

Разположете зарядното устройство върху правилно позиционираните крепежни части (не са включени в доставката).



g290534

Фигура 3

2

Сглобяване на ръкохватката

Части, необходими за тази процедура:

1	Сглобяване на горната ръкохватка
2	Болт
2	Контрагайка

Процедура

Важно: **Свалете и изхвърлете защитното найлоново покритие, което предпазва косачката, както и всички други пластмасови части или опаковки от машината.**

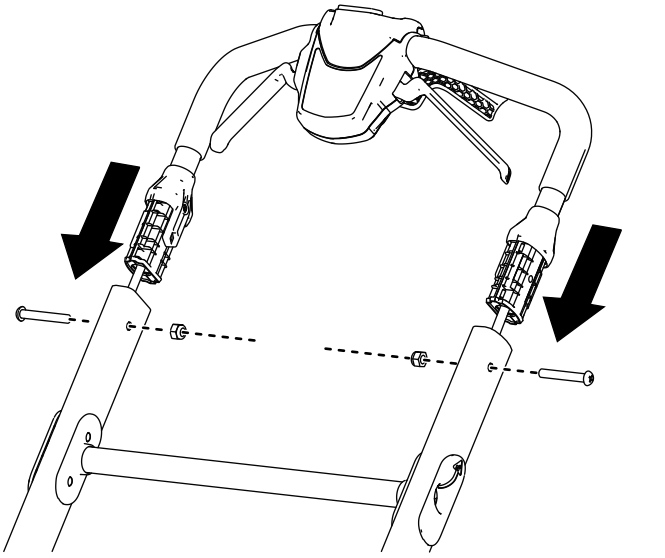
Забележка: Отстранете гумената крайна капачка от сглобката на дръжката, преди да поставите горната ръкохватка в долната част на дръжката. Те се добавят от производителя, за да се предотврати повреда на кабелите.

⚠ ВНИМАНИЕ

Неправилното разгъване и прибиране на ръкохватката може да повреди кабелите, което да доведе до възникване на опасни работни условия.

- **При прибиране и разгъване на ръкохватката не повреждайте кабелите.**
- **Ако повредите някой кабел, се свържете с упълномощен за сервизна дейност дилър.**

1. Монтирайте горната ръкохватка в долната част на дръжката и я затегнете с 2 болта и 2 гайки, както е показано на Фигура 4.

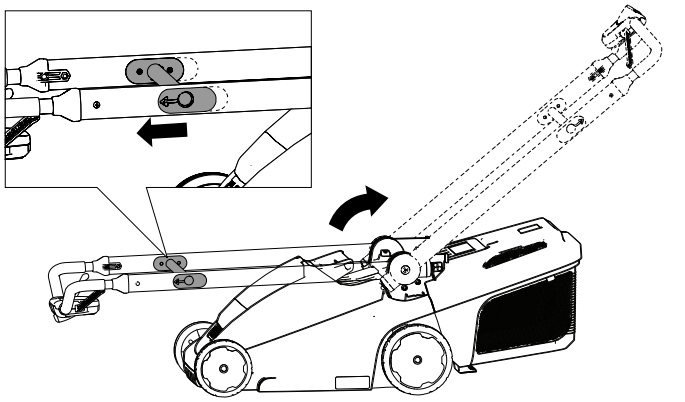


g342173

Фигура 4

2. Издърпайте скобата за освобождаване на ръкохватката към горната част на дръжката, за да освободите заключването на дръжката (Фигура 5).
3. Бутнете дръжката назад в работна позиция и освободете скобата, задържаща дръжката (Фигура 5).

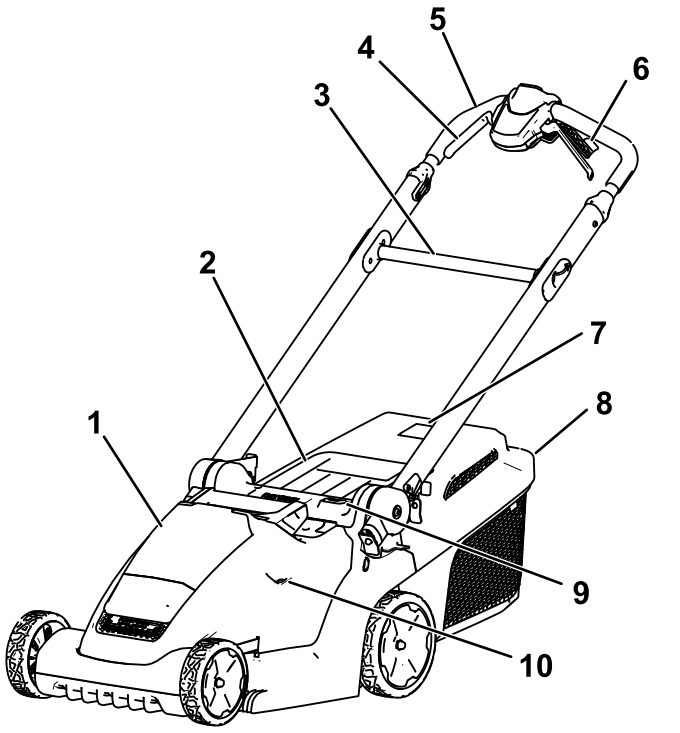
   Забележка: Проверете дали дръжката се е фиксирала добре в правилната позиция.



g341335

Фигура 5

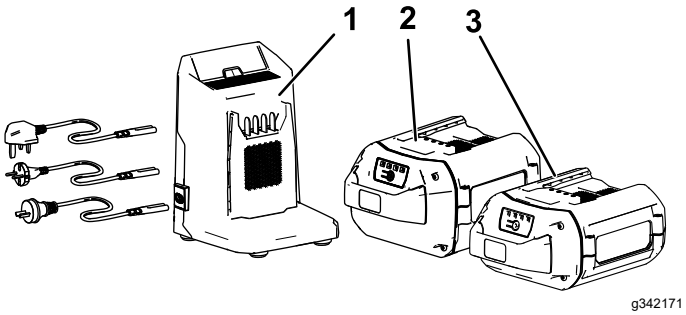
Преглед на продукта



g364064

Фигура 6

1. Отделение за акумулатора
2. Заден дефлектор
3. Скоба за освобождаване на дръжката
4. Ръкохватки за управление на ножа
5. Кормило
6. Ръкохватки за самоходното придвижване (само за модел 21844)
7. Индикатор за запълване на отделението за трева
8. Отделение за трева
9. Бутон за височина на рязане
10. Индикатор за височина на рязане



Фигура 7

1. Зарядно устройство модел 81802 (доставя се с модели 21836, 21843 и 21844)
2. Акумулатор модел 81850 (доставя се с модел 21843 и 21844)
3. Акумулатор модел 81825 (доставя се с модел 21836)

Технически данни

Модел	Тегло (без акумулатор)	Дължина	Широчина	Височина
21836/T	20,2 кг	130,6 см	41,7 см	107,3 см
21843/T	22,1 кг	136,2 см	48,5 см	108,5 см
21844/T	24,0 кг	136,2 см	48,5 см	108,5 см

Размери на SmartStow

Модел	Дължина	Широчина	Височина
21836/T	41,2 см	41,7 см	113,5 см
21843/T	41,0 см	48,5 см	114,0 см
21844/T	41,0 см	48,5 см	114,0 см

Акумулатор

Модел	81825	81850
Капацитет на акумулатора	2,5 амперчаса	4,0 амперчаса
	135 Wh	216 Wh
Номинални данни от производителя = 60 V максимално напрежение и номинално напрежение 54 V. Действителното напрежение варира в зависимост от товара.		

Зарядно устройство

Модел	81802
Тип	Зарядно устройство за литиево-йонен акумулатор модел 60 V MAKC.

Зарядно устройство (cont'd.)

Входно напрежение	100 до 240 V променлив ток 50/60 Hz макс. 2,0 A
Изходно напрежение	60 V MAKC. постоянен ток 2,0 A

Подходящи температурни диапазони

Зареждайте/съхранявайте акумулатора при температура	5° C до 40° C*
Използвайте акумулатора при температура	-30° C до 49° C*
Работете с машината при температура	0° C до 49° C*

*Времето за зареждане ще се увеличи, ако не зареждате акумулатора в рамките на този диапазон.

Съхранявайте машината, акумулатора и зарядното устройство в затворена и суха зона.

Действие

Забележка: Определете лявата и дясната страни на машината спрямо нормалното работно положение.

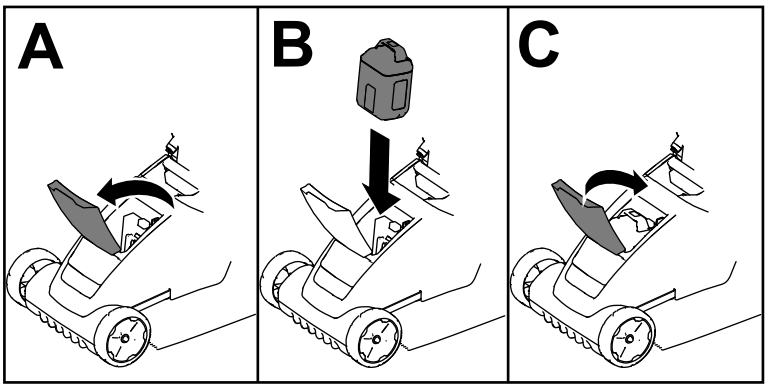
Преди започване на работа

Инсталиране на акумулатора

Важно: **Използвайте акумулатора само при температури в рамките на допустимия диапазон; вижте Технически данни (Страница 10).**

1. Уверете се, че ключът за обезопасяване не е поставен в машината.
2. Проверявайте дали вентилационните отвори на акумулатора са чисти от прах и частици.
3. Вдигнете капака на отделението на акумулатора (A на Фигура 8).
4. Изравнете вдлъбнатия участък в акумулатора с езичето на машината и плъзнете акумулатора в отделението, предвидено за него, докато не се заключи на мястото си (B на Фигура 8).
5. Затворете капака на отделението на акумулатора (C на Фигура 8).

   Забележка: Ако капачето на отсека за акумулатора не е затворено докрай, акумулаторът не е монтиран напълно.



g341293

Фигура 8

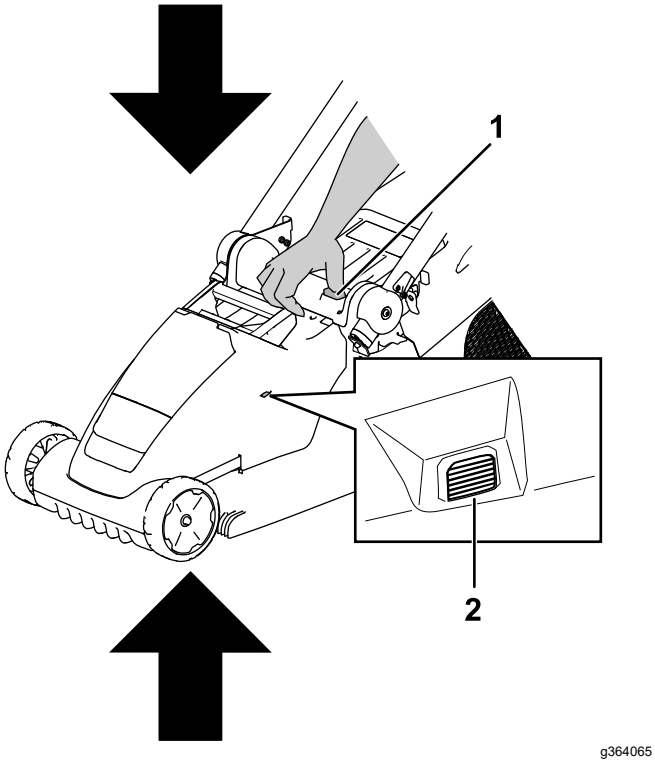
Регулиране на височината на косене

⚠ ВНИМАНИЕ

По време на регулиране на височината на косене ръцете Ви може да се окажат в контакт с движещ се нож, което да доведе до тежко нараняване.

- **Преди да регулирате височината на косене, изключете двигателя, извадете акумулатора и изчакайте спирането на всички движещи се части.**
- **При регулиране на височината на косене не пъхайте пръстите си под корпуса на машината.**

За да регулирате височината на косене, натиснете бутона за височина на косене и повдигнете или спуснете платформата, докато желаната настройка за височина на косене се покаже във визьора (Фигура 9).



Фигура 9

1. Бутон за височина на рязане
2. Визьор за височина на рязане

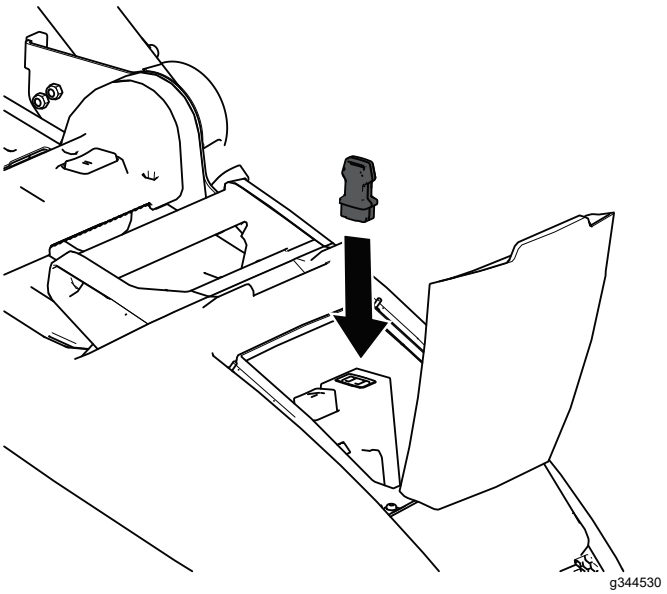
Височината на косене се регулира в 6 стъпки от 19 мм до 70 мм.

Индикатор	Позиция на височина на рязане
	1 (най-ниска)
	2
	3
	4
	5
	6 (най-висока)

По време на работа

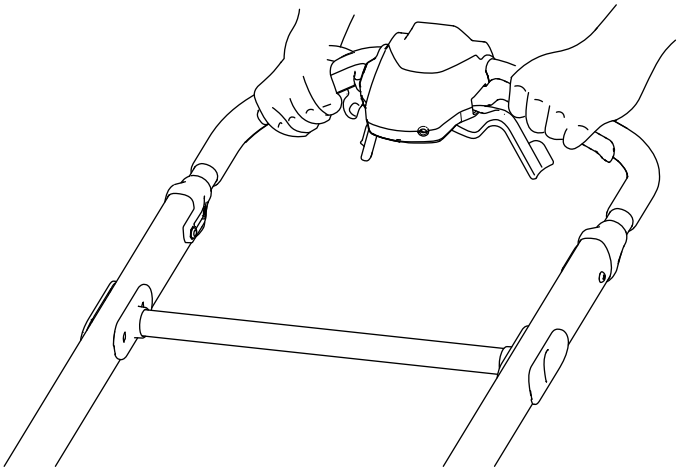
Стартиране на машината

1. Уверете се, че в машината е инсталиран е зареден акумулаторът, вижте Инсталиране на акумулатора (Страница 11).
2. Поставете ключа за обезопасяване в машината (Фигура 10).



Фигура 10

3. Натиснете бутона за захранване в центъра на горната дръжка, за да включите машината.
4. Притиснете ръкохватките за управление на ножа, за да стартирате машината.



g341398

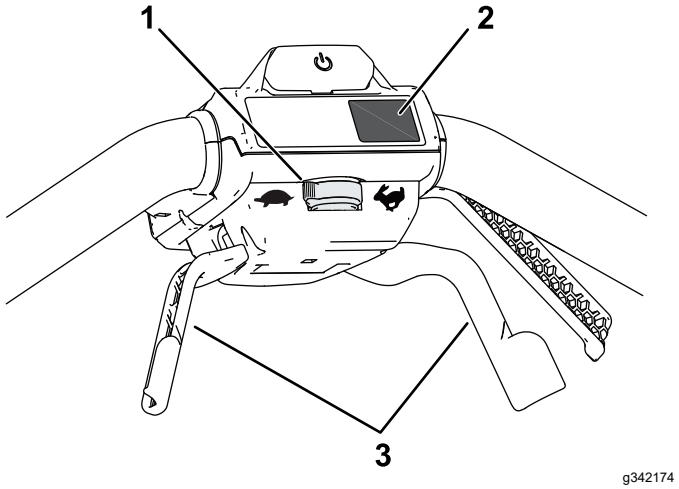
Фигура 11

Използване на самоходното придвижване

Само модел 21844/T

- **За да регулирате скоростта на самоходното придвижване, регулирайте контрола на скоростта (Фигура 12).**
- **За да задействате самоходното придвижване, издърпайте ръкохватките за самоходно придвижване нагоре към дръжката и ги задръжте (Фигура 12).**
- **За да освободите самоходното придвижване, пуснете ръкохватките за самоходно придвижване.**

  Забележка: За да намалите скоростта по хоризонтала, преместете управлението на скоростта наляво; за да го увеличите, преместете го надясно.



g342174

Фигура 12

1. Управление на скоростта на самоходното придвижване
2. Бутон MAX
3. Ръкохватки за самоходно придвижване на косачката

Регулиране на скоростта на ножа

Тази машина има 2 настройки за скоростта на ножа: RUNSMART (ИНТЕЛИГЕНТНА) и MAX (МАКСИМАЛНА).

- Когато е зададено RUNSMART, оборотите на ножа се настройват автоматично за постигане на по-добра ефективност, промените в условията за косене се откриват и оборотите на ножа се увеличават, когато е нужно, за да се поддържа качествено косене.
- Когато е зададено MAX (МАКСИМАЛНА), оборотите на ножа остават винаги максимални.

Натиснете бутона MAX, намиращ се под бутона On (Вкл.), за да настроите машината на MAX (МАКСИМАЛНА) скорост (Фигура 12).

Рециклиране на отпадните отрезки

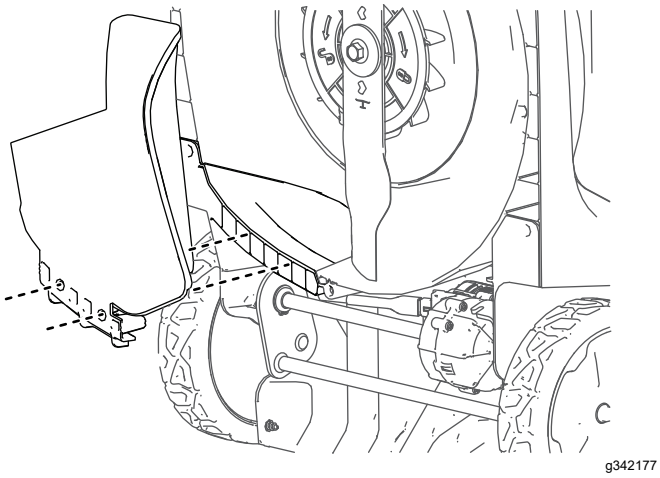
Вашата машина се доставя от завода, готова за рециклиране на отпадните отрезки от трева и листа обратно в тревната площ.

Ако отделението за трева е поставено на машината, свалете го, преди да рециклирате отпадните отрезки. Вижте Демонтаж на отделението за трева (Страница 16).

Монтиране на запушалката за мулчиране

1. Изключете машината и извадете акумулатора и ключа за обезопасяване; вижте Изключване на машината (Страница 17).
2. Поставете машината във вертикално прибрано положение; вижте Съхраняване на машината във вертикално прибрано положение (Страница 20).
3. Почистете дъното на платформата, за да сте сигурни, че инсталирате запушалката правилно; вижте Почистване на машината отдолу (Страница 19).
4. Подравнете запушалката за мулчиране и натиснете задната част, докато щракне на правилната си позиция върху 2-та задържащи щифта, както е показано на Фигура 13.

   Важно: **При правилно монтиране дъното на запушалката за мулчиране трябва да се изравни с дъното на платформата; ако запушалката за мулчиране не може да се монтира правилно, не я използвайте; свържете със своя упълномощен за сервизно обслужване дилър.**



Фигура 13

Сваляне на запушалката за мулчиране

За да свалите запушалката за мулчиране, извадете акумулатора и следвайте в обратен ред стъпките в Монтиране на запушалката за мулчиране (Страница 14).

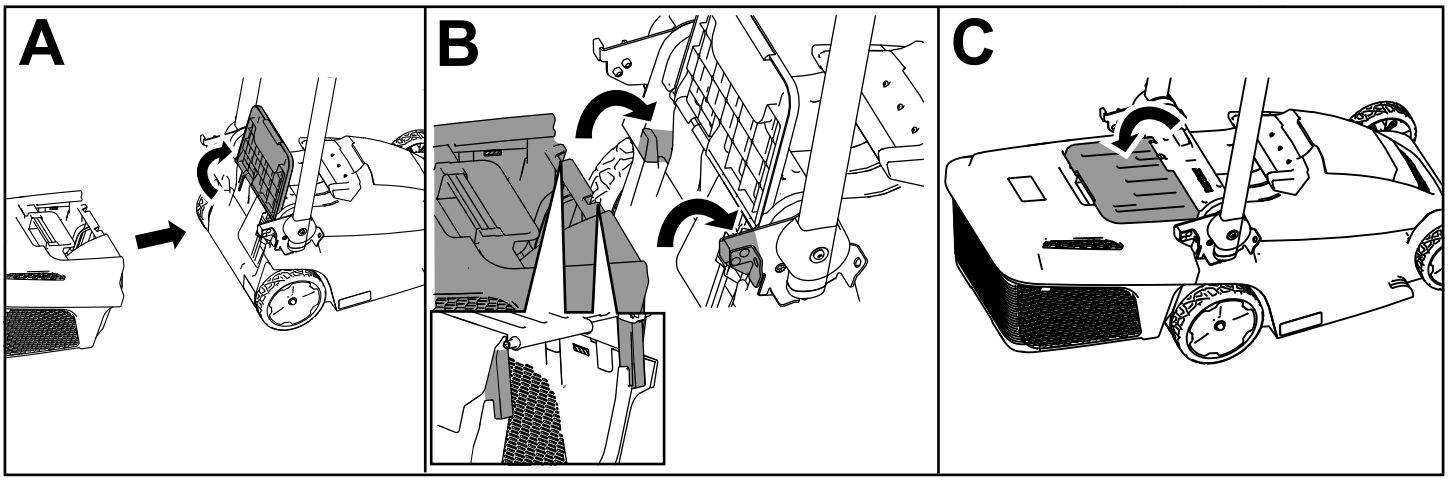
Събиране на отрезките в кош

Когато искате да съберете отпадните отрезки от трева и листа от тревната площ, използвайте отделението за трева.

Ако запушалката за мулчиране е сложена на машината, свалете я, преди да съберете отпадните отрезки. Вижте Сваляне на запушалката за мулчиране (Страница 14).

Монтаж на отделението за трева

1. Преместете дръжката в изправено положение и повдигнете задния дефлектор (A от Фигура 14).
2. Поставете куките на отделението за трева в прорезите отзад на машината (B от Фигура 14).
3. Регулирайте така, че задният дефлектор да се разположи върху отделението (C от Фигура 14).
4. Върнете ръкохватката обратно в работно положение; вижте Прибиране на ръкохватката (Страница 19).

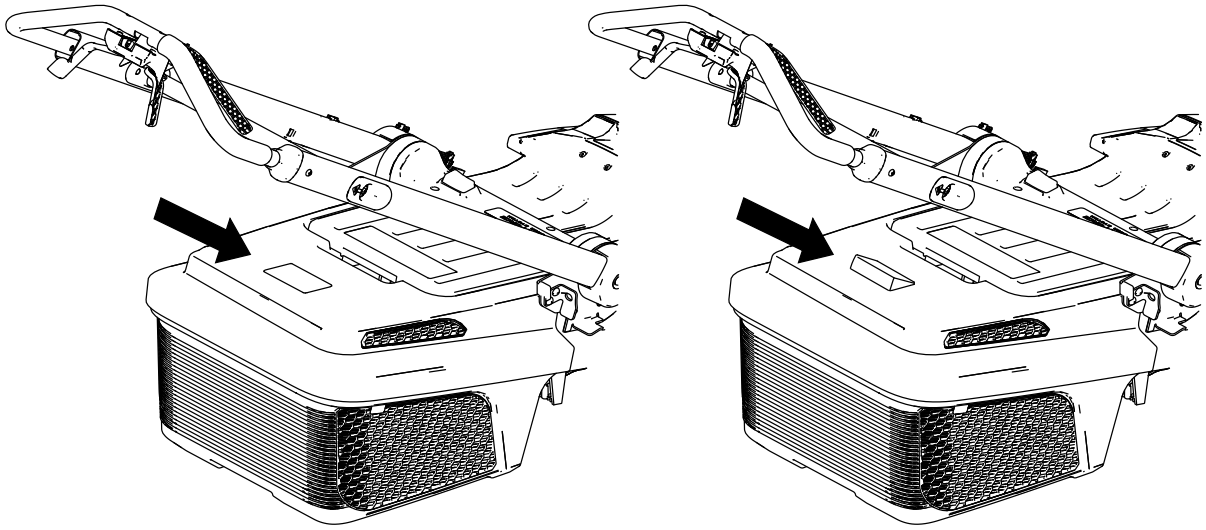


g341400

Фигура 14

Индикатор за пълнене на отделението за трева

Отделението за трева е оборудвано с индикатор за пълнене в задната част на твърдия капак. Докато се събира тревата, въздухът преминава през отделението за трева, като повдига капака на индикатора, докато не достигне отворена позиция. Когато отделението за трева е пълно, преминаването на въздух е блокирано и капакът на индикатора се затваря.



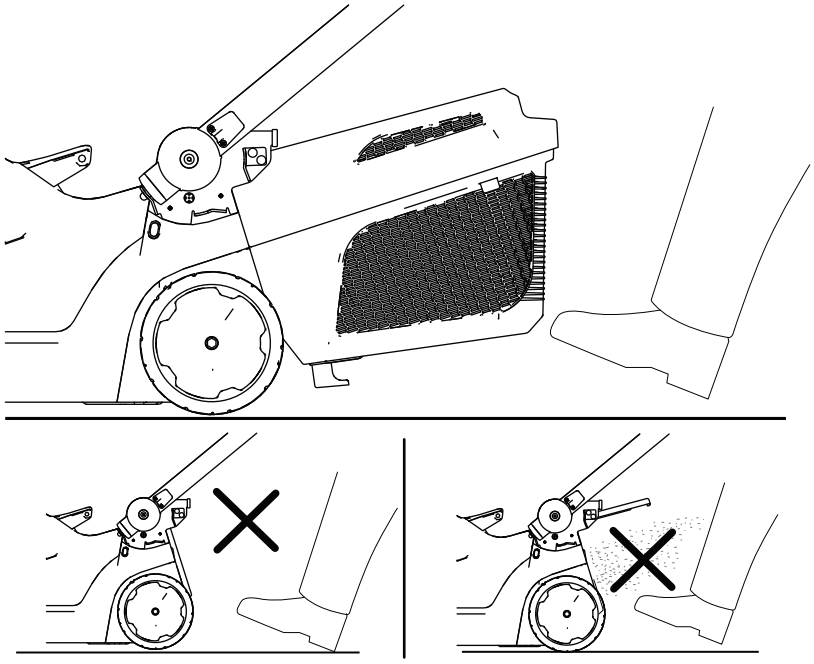
g363501

Фигура 15

Демонтаж на отделението за трева

За да свалите отделението, изпълнете стъпките от Монтаж на отделението за трева (Страница 15) в обратна последователност.

Не работете с машината със свалено отделение за трева, освен ако не е монтирана запушалката за мулчиране. Демонтирайте отделението за трева само когато мулчирате, транспортирате машината, съхранявате машината или изпразвате отделението за трева (Фигура 16).

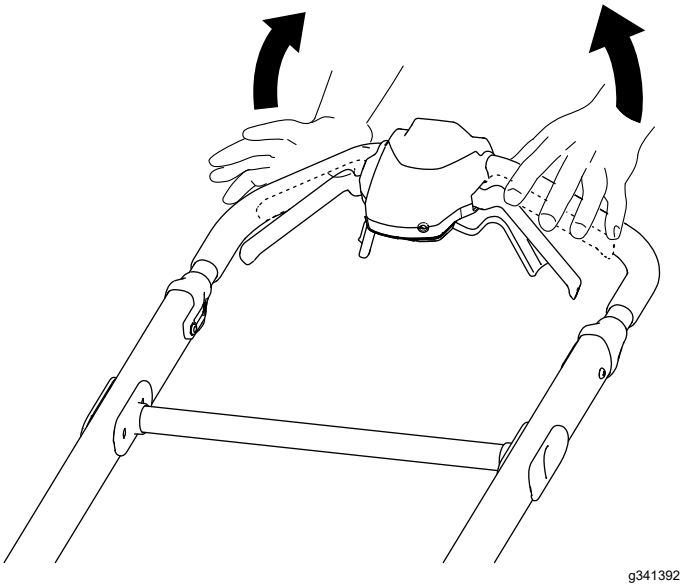


g356991

Фигура 16

Изключване на машината

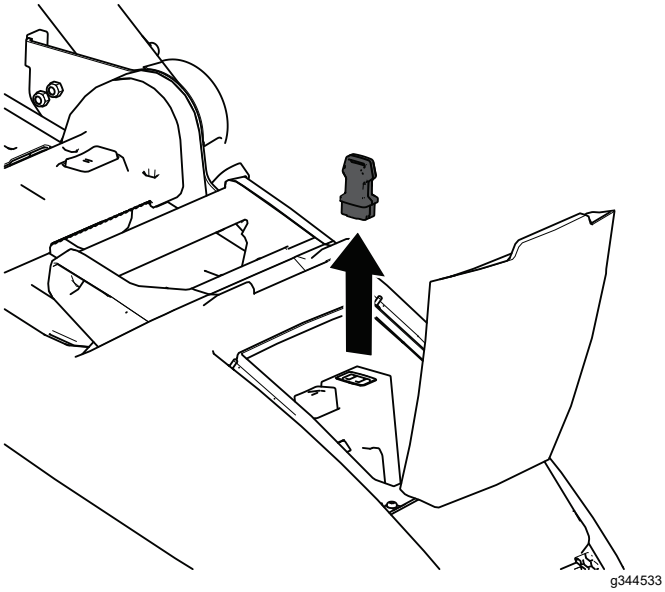
1. Освободете лостчето за управление на ножа (Фигура 10).



g341392

Фигура 17

2. Свалете ключа за обезопасяване от машината (Фигура 10).



g344533

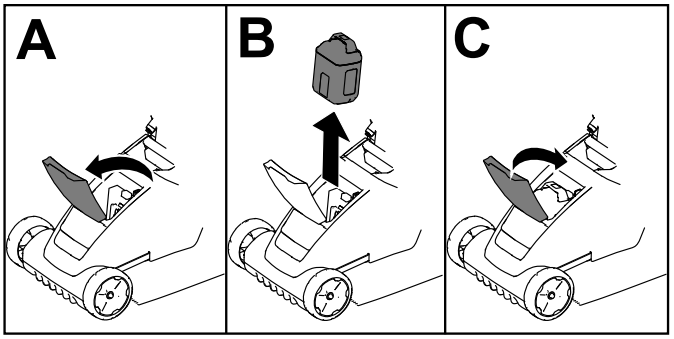
Фигура 18

3. Свалете акумулатора, вижте Изваждане на акумулатора от машината (Страница 17).

   Забележка: Винаги когато не използвате машината, изваждайте акумулатора.

Изваждане на акумулатора от машината

1. Вдигнете капака на отделението на акумулатора.
2. Натиснете блокировката на акумулатора, за да го освободите и извадите.
3. Затворете капака на отделението на акумулатора.



g341360

Фигура 19

Съвети за ползване

Общи съвети за косене

- Избягвайте удрянето на ножа по твърди обекти. Никога не косете умишлено над какъвто и да е обект.
- За получаване на възможно най-добри резултати, преди началото на сезона за косене монтирайте нов нож от Toro.

Косене на трева

- Косете само до една трета от ножа за трева. За подобряване на качеството, темпа на работа и събирането на тревата, косете при по-голяма височина на косене.
- Не косете на най-ниската височина на косене, която може да се зададе, освен ако тревата не е рядка или е късна есен, когато растежът на тревата е забавен.
- За да постигнете най-добър външен вид на тревната си площ, при косене на висока трева косете при настройка за най-голяма височина на косене и ходете бавно; след това косете отново на по-ниска степен на настройка. Ако тревата е много дълга, машината може да се задръсти и моторът да спре.
- Мокрите треви и листа имат склонност да се струпват на места из двора и могат да задръстят машината или да предизвикат

спиране на мотора. Избягвайте да косите трева при мокри условия.

- Бъдете нащрек за потенциална опасност при много сухи условия, следвайте всички местни предупреждения за пожар и пазете машината от суха трева и листна маса.
- Сменяйте посоката на косене. Това помага за разпръскването на отпадните отрезки по тревната площ за равномерното наторяване.
- Ако външният вид на окосената тревна площ е незадоволителен, опитайте някой от следните подходи:
  - Сменете ножа или го занесете да Ви го наточат.
  - При косене ходете бавно.
  - Повдигнете височината на косене на машината си.
  - Косете тревата по-често.
  - Припокривайте полосите на тревните откоси, вместо да окосявате една пълна полоса на всеки ход.

Косене на листа

- След като окосите тревната площ, се убедете, че половината от нея се показва през капака за косене на листа. Може да се наложи да направите още един преход по листата.
- Премахнете прекомерните количества листа от земята, преди да ги отрежете. Ако машината не реже листата достатъчно фино, забавете скоростта на косене или косете на по-висока височина на косене и след това отново на желаната височина на косене.

След приключване на работа

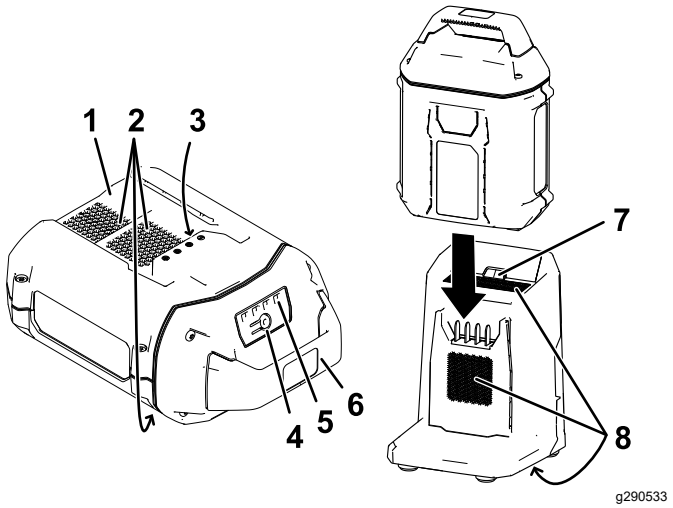
Зареждане на акумулатора

Важно: **Акумулаторът не е напълно зареден при покупката. Преди да използвате уреда за първи път, поставете акумулатора в зарядното устройство и го зареждайте, докато светодиодният индикатор не покаже, че акумулаторът е напълно зареден. Прочетете всички предпазни мерки във връзка с безопасността.**

Важно: **Зареждайте акумулатора само при температури в рамките на допустимия диапазон; вижте Технически данни (Страница 10).**

Забележка: За да видите текущото ниво на зареждане, по всяко време можете да натиснете бутона на светодиодния индикатор (светодиодните индикатори).

1. Проверявайте дали вентилационните отвори на акумулатора и зарядното устройство са чисти от прах и частици.



Фигура 20

1. Вдлъбнат участък в акумулатора
2. Вентилационни зони на акумулатора
3. Клеми на акумулатора
4. Бутон на индикатора за зареждане на акумулатора
5. Светодиодни индикатори (за текущото ниво на зареждане)
6. Ръкохватка
7. Светодиоден индикатор на зарядното устройство
8. Вентилационни зони на зарядното устройство

2. Изравнете вдлъбнатия участък в акумулатора (Фигура 20) с езичето в зарядното устройство.
3. Плъзнете акумулатора в зарядното устройство, докато влезе докрай (Фигура 20).
4. За да извадите акумулатора, издърпайте го назад от зарядното устройство.
5. Вижте следната таблица, където е обяснено значението на задействаните светодиодни индикатори на зарядното устройство.

Светодиоден индикатор	Състояние
Изкл.	Не е сложен акумулатор
Зелен, мигащ	Акумулаторът се зарежда
Зелен	Акумулаторът е зареден

Червен	Акумулаторът и/или зарядното устройство са с температура над или под допустимия температурен диапазон
Червен, мигащ	Грешка при зареждане на акумулатора*

*Вижте Отстраняване на неизправности (Страница 23) за допълнителна информация.

Важно: **Акумулаторът може да остава в зарядното устройство кратковременно между периодите на използване.**

Ако акумулаторът няма да бъде използван дълъг период от време, извадете го от зарядното устройство, вижте Обслужване (Страница 22).

Почистване на машината

Почистване на машината отдолу

Интервал на сервизното обслужване: След всяка употреба

За най-добри резултати, почиствайте под машината веднага след като свършите да косите.

1. Изключете машината и извадете акумулатора и ключа за обезопасяване.
2. Спуснете машината до положението за най-ниско косене.
3. Поставете машината във вертикално прибрано положение; вижте Съхраняване на машината във вертикално прибрано положение (Страница 20).
4. С помощта на четка или метла почистете частиците от долната страна на машината.

   Важно: **Не използвайте вода за почистване на машината; водата може да повреди електрическите компоненти.**
5. Почистете отделението за трева.

Почистване на отделението за трева

Интервал на сервизното обслужване: След всяка употреба

Почиствайте често отделението за трева, за да осигурите максимална вместимост. Изметете всички частици.

Прибиране на ръкохватката

⚠ ВНИМАНИЕ

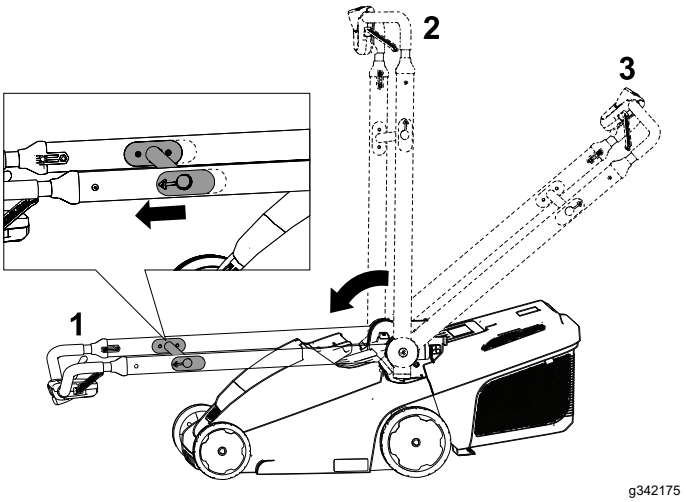
Неправилното разгъване и прибиране на ръкохватката може да повреди кабелите, което да доведе до възникване на опасни работни условия.

- **При прибиране и разгъване на ръкохватката не повреждайте кабелите.**
- **Ако повредите някой кабел, се свържете с упълномощен за сервизна дейност дилър.**

⚠ ВНИМАНИЕ

Уверете се, че дръжката е в работно положение, преди да стартирате машината, за да предотвратите наранявания, свързани с изхвърлен предмет.

1. Изгасете машината, извадете ключа за обезопасяване и акумулатора; вижте Изключване на машината (Страница 17).
2. Издърпайте скобата за освобождаване на ръкохватката към горната част на дръжката, за да освободите заключването на дръжката (Фигура 21).
3. Сгънете дръжката наполовина напред до изправено прибрано положение или изцяло напред във вертикално прибрано положение, както е показано на Фигура 21.



Фигура 21

1. Позиция за вертикално прибиране
2. Изправено положение
3. Работна позиция

4. За да изкарате ръкохватката, вижте 2 Сглобяване на ръкохватката (Страница 8).

Съхраняване на машината във вертикално прибрано положение

Можете да съхранявате машината във вертикално прибрано положение, за да заема по-малко място.

⚠ ВНИМАНИЕ

Неправилното разгъване и прибиране на ръкохватката може да повреди кабелите, което да доведе до възникване на опасни работни условия.

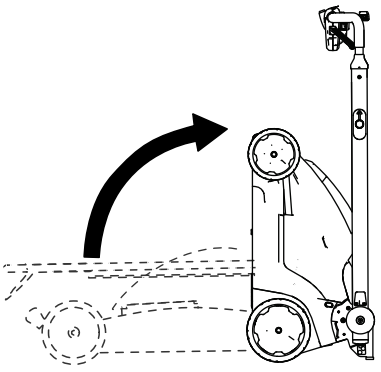
- **При прибиране и разгъване на ръкохватката не повреждайте кабелите.**
- **Ако повредите някой кабел, се свържете с упълномощен за сервизна дейност дилър.**

1. Изгасете машината, извадете ключа за обезопасяване и акумулатора; вижте Изключване на машината (Страница 17).
2. Сгънете дръжката докрай напред, докато щракне на правилното положение; вижте Прибиране на ръкохватката (Страница 19).
3. Уверете се, че отделението за трева не е инсталирано на машината; ако е – свалете го. Вижте Демонтаж на отделението за трева (Страница 16).
4. Уверете се, че за височината на косене на машината е зададена най-високата настройка (настройка 6); ако не е – вдигнете я. Вижте Регулиране на височината на косене (Страница 12).
5. Наклонете машината назад и я завъртете чрез дръжката, за да я приберете на място за съхранение (Фигура 22).

⚠ ВНИМАНИЕ

С издърпване на скобата за освобождаване на ръкохватката тя се отключва, което може да доведе до внезапно падане на косачката на земята.

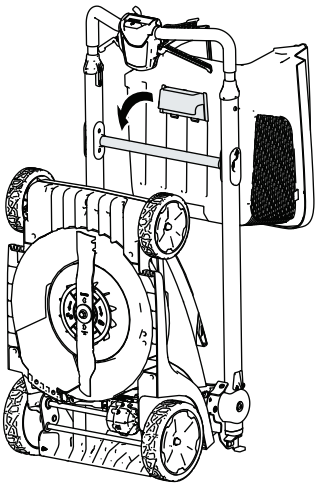
Не дърпайте скобата за освобождаване на ръкохватката, ако искате да преместите машината.



g342176

Фигура 22

Забележка: Можете да закачите отделението за трева върху скобата за освобождаване на ръкохватката в това положение (Фигура 23).



g356985

Фигура 23

Поддръжка

Извадете ключа за обезопасяване и акумулатора от машината, преди да я обслужвате или почиствате.

Използвайте само препоръчани от производителя резервни части и принадлежности.

Проверявайте и обслужвайте машината редовно. Уредете машината да бъде проверявана и обслужвана от упълномощен за сервизно обслужване дилър.

Смазване на машината

Не е нужно да смазвате машината; всички лагери за смазани фабрично за целия експлоатационен живот на машината.

Смяна на нож

Интервал на сервизното обслужване: Годишно

Важно: ***За правилния монтаж на ножа ще се нуждаете от динамометричен ключ.*** **Ако нямате такъв ключ или не се чувствате подготвени за изпълнението на подобна процедура, свържете се с упълномощен за сервизно обслужване дилър.**

Ако той е повреден или по него има пукнатини, сменете го веднага. Ако ръбът на ножа е затъпен или нащърбен, уредете да бъде заточен, или го сменете.

⚠ ВНИМАНИЕ

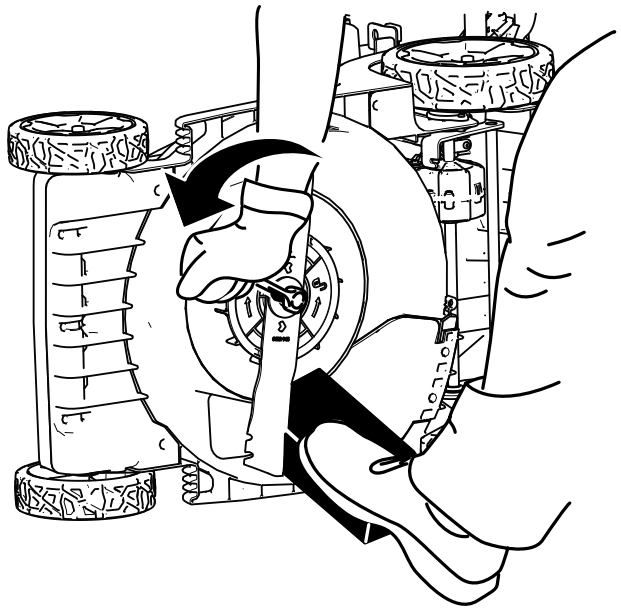
Когато обслужвате ножа, имайте предвид, че той още продължава да се върти и след изключването на захранването. Ножът е остър; контактът с него може да доведе до тежки телесни наранявания.

При сервизното обслужване на ножа носете ръкавици.

1. Извадете ключа за обезопасяване и акумулатора от машината.
2. За стабилното фиксиране на ножа използвайте дървено трупче (Фигура 24).
3. Извадете болта на ножа, шайбата и ножа; запазете шайбата и болта на ножа (Фигура 24).
4. Монтирайте новия нож, шайбата и болта на ножа (Фигура 25).

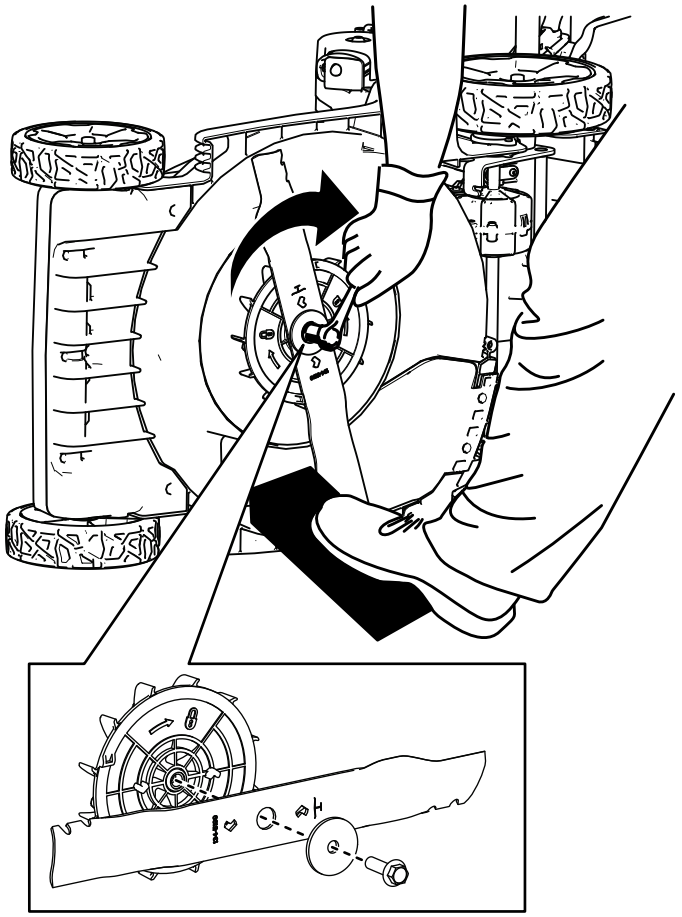
   Важно: **Позиционирайте закривените краища на ножа така, че да сочат нагоре към корпуса на машината.**

5. **За затягането на болта на ножа до 35 N·m използвайте динамометричен ключ.**



g357349

Фигура 24



g357350

Фигура 25

Подготовка на акумулатора за рециклиране

Важно: **След изваждане покрийте клемите на акумулатора със здрава лепяща лента. Не се опитвайте да унищожавате или разглобявате акумулатора, или да вадите някакви части от него.**

Обърнете се към местните власти или към Вашия упълномощен дилър на Toro за допълнителна информация за рециклирането на акумулатора.

Съхранение

Важно: **Съхранявайте машината, акумулатора и зарядното устройство само при температури в рамките на допустимия диапазон; вижте** **Технически данни (Страница 10)****.**

Важно: **Ако ще съхранявате акумулатора в края на сезона, заредете го докато 2 или 3 от светодиодните индикатори на акумулатора светнат в зелен цвят. Не съхранявайте напълно зареден или напълно разреден акумулатор. Когато решите да използвате машината отново, заредете акумулатора, докато левият светодиоден индикатор на зарядното светне в зелен цвят, или и четирите светодиодни индикатора на акумулатора светнат в зелен цвят.**

- Изключете продукта от захранването (т.е. извадете акумулатора и ключа за обезопасяване) и го проверете за повреди, след като е бил използван.
- Не съхранявайте машината или зарядното устройство с инсталиран акумулатор.
- Почиствайте всички чужди частици от изделието.
- Когато не се използва, съхранявайте машината, ключа за обезопасяване, акумулатора и зарядното устройство на място, до което деца нямат достъп.
- Дръжте машината, акумулатора и зарядното устройство далече от разяждащи препарати от типа на градинските химикали и сол за премахване на лед.
- За да се намали рискът от сериозно нараняване, не съхранявайте акумулатора на открито или в превозни средства.
- Затегнете всички елементи за закрепване.
- Съхранявайте машината, акумулатора и зарядното устройство в затворена и суха зона.

Обслужване

Интервал на сервизното обслужване: Годишно

Ако машината се нуждае от сервизно обслужване, свържете се с Вашия упълномощен за сервизно обслужване дилър.

Отстраняване на неизправности

Изпълнете само стъпките, описани в тези инструкции. Всякакви допълнителни инспекции, както и дейности за обслужване и ремонт, трябва да се извършват в упълномощен сервизен център или от специалист с нужната квалификация, ако не можете сами да решите проблема.

Проблем	Възможна причина	Внасяне на корекции
Машината не се стартира.	1. Акумулаторът не е напълно инсталиран в машината. 2. Акумулаторът не е зареден. 3. Акумулаторът е повреден. 4. Има друг електрически проблем с машината.	1. Извадете и след това върнете акумулатора в машината като се уверите, че е напълно инсталиран и захванат. 2. Свалете акумулатора от машината и го заредете. 3. Заменете акумулатора. 4. Обърнете се към упълномощен за сервизно обслужване дилър.
Машината не работи или прекъсва.	1. Върху кабелите на акумулатора има влага. 2. Акумулаторът не е напълно инсталиран в изделието.	1. Оставете акумулаторът да изсъхне, или го избършете. 2. Извадете и след това върнете акумулатора в инструмента, като се уверите, че е напълно инсталиран и захванат.
Машината не достига пълната си мощност.	1. Зарядният капацитет на акумулатора е прекалено нисък. 2. Отворите за вентилация са запушени.	1. Свалете акумулатора от машината и го заредете напълно. 2. Почистете отворите за вентилация.
Акумулаторът се разрежда бързо.	1. Акумулаторът е с температура над или под допустимия температурен диапазон. 2. Машината е претоварена	1. Преместете акумулатора на сухо място с температура между 5° C и 40° C. 2. Косете тревата при по-висока височина на косене, или по време на косене вървете по-бавно.
Зарядното устройство не функционира.	1. Зарядното устройство е с температура над или под допустимия температурен диапазон. 2. В контакта, към който е свързано зарядното устройство, няма ток.	1. Разкачете и преместете зарядното устройство в сухо място с температура между 5° C и 40° C. 2. Свържете се с Вашия лицензиран електротехник, за да поправи контакта.
Машината не се движи на самоход.	1. Системата за самоходно придвижване или кабелът за захранване е повреден.	1. Обърнете се към упълномощен за сервизно обслужване дилър.
Светодиодният индикатор на зарядното устройство свети в червен цвят.	1. Зарядното устройство и/или акумулаторът са с температура над или под допустимия температурен диапазон.	1. Разкачете зарядното устройство и преместете зарядното устройство и акумулатора на сухо място с температура между 5° C и 40° C.

Проблем	Възможна причина	Внасяне на корекции
Светодиодният индикатор на зарядното устройство мига в червен цвят.	1. Има грешка в комуникацията между акумулатора и зарядното устройство.	1. Извадете акумулатора от зарядното устройство, изключете зарядното устройство от контакта със захранването и изчакайте 10 секунди. Включете отново зарядното устройство в контакта и поставете акумулатора в зарядното устройство. Ако светодиодният индикатор на зарядното устройство все още мига в червен цвят, повторете процедурата. Ако светодиодният индикатор на зарядното устройство все още мига след 2 опита, изхвърлете правилно акумулатора в обект за рециклиране на акумулатори.
	2. Акумулаторът е слаб.	2. Свържете се с Вашия упълномощен за сервизно обслужване дилър, ако акумулаторът е в гаранция, или изхвърлете правилно акумулатора в обект за рециклиране на акумулатори.
Машината издава прекъсващ звуков сигнал.	1. Акумулаторът не е зареден.	1. Свалете акумулатора от машината и го заредете.
	2. Машината не е в безопасно положение за работа.	2. Уверете се, че машината не е под екстремален ъгъл по време на работа.
	3. Машината е претоварена.	3. Косете тревата при по-висока височина на косене, или по време на косене вървете по-бавно.
	4. Има друг електрически проблем с машината.	4. Опитайте другите мерки за отстраняване на неизправности, ако алармата продължава да звучи, свържете се с упълномощен за сервизно обслужване дилър.
Качеството на косенето е влошено или незадоволително.	1. Ножът се е затъпил.	1. Наточете или сменете ножа.
	2. Натрупани са частици върху платформата за косене.	2. Почистете машината отдолу.
Събирането на тревата е влошено или незадоволително.	1. Машината е претоварена.	1. Косете тревата при по-голяма височина на косене.
	2. Вентилационните отвори на отделението за трева са блокирани.	2. Почистете отделението за трева с вода и мека четка.
Машината коси неравномерно.	1. Ножът се е затъпил.	1. Наточете или сменете ножа.
	2. Платформата за косене е повредена.	2. Обърнете се към упълномощен за сервизно обслужване дилър.
Машината вибрира.	1. Ножът е огънат или е повреден.	1. Проверете ножа и го сменете, ако е нужно.

Бележки:

Бележки:

EEA/UK Уведомление относно поверителността

Как Toro използва личната Ви информация

Компанията The Toro Company („Toro“) уважава Вашата поверителност. Когато закупувате наши продукти, може да събираме определена лична информация за Вас или директно от Вас или чрез местното дружество Toro, или дилър. Toro използва тази информация, за да изпълни договорни задължения, като регистриране на Вашата гаранция, обработка на Ваши гаранционни искове или за да се свърже с Вас в случай на оттегляне на продукти, както и за законни бизнес цели, като измерване на удовлетвореността на клиентите, подобряване на нашите продукти или предоставянето на информация за продукти, които може да Ви интересуват. Toro може да споделя информация със свои подразделения, филиали, дилъри или с други бизнес партньори във връзка с тези дейности. Може също да разкрием лична информация, когато това се изисква от закона или във връзка с продажба, покупка или сливане на бизнеси. Никога няма да продадем личната Ви информация на друго дружество с маркетингови цели.

Съхраняване на личната Ви информация

Toro ще запази личната Ви информация, докато тя е приложима за гореспоменатите цели и в съответствие с изискванията на закона. За повече информация относно приложимите периоди за задържане на информация се свържете с legal@toro.com.

Обвързаност на Toro със сигурността

Личната Ви информация може да се обработва в САЩ или друга страна, която може да има не толкова стриктни закони за защита на данните колкото Вашата страна на пребиваване. Когато прехвърляме личната Ви информация извън Вашата страна на пребиваване, ще предприемаме изискваните от закона стъпки, за да се уверим, че необходимите предпазни мерки функционират, за да се защити информацията и да се уверим, че се обработва безопасно.

Достъп и коригиране

Може да имате право да коригирате или преглеждате личните си данни или да възразявате срещу или да ограничавате обработката на Вашите данни. За целта се свържете с нас на имейл legal@toro.com. Ако имате притеснения относно начина, по който Toro обработва Вашата информация, насърчаваме Ви да повдигнете въпроса директно пред нас. Имайте предвид, че европейските граждани имат правото да се оплачат пред органите за защита на личните данни.



Count on it.